



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО ДЛЯ ЕВРОПЫ

Тридцать первая сессия

Воронеж, Российская Федерация, 16-18 мая 2018 года

**Выступление Председателя 30-й сессии Региональной конференции
для Европы (РКЕ)**

**Г-н Председатель,
уважаемые министры,
г-н Генеральный директор,
г-н Независимый председатель Совета ФАО,
г-н Председатель Комитета по всемирной продовольственной безопасности,
Ваши Превосходительства,
Ваше Высокопреосвященство,
дамы и господа!**

1. Прежде всего хотел бы выразить признательность правительству Российской Федерации, правительству и населению Воронежской области за радушный прием. Для меня большая честь представить вам результаты работы 30-й сессии Региональной конференции для Европы (РКЕ), которая прошла в Анталье (Турция) с 4 по 6 мая 2016 года.
2. Представляя свой отчет, я хотел бы обратить особое внимание на важность сохранения преемственности сессий региональной конференции для Европы, которые определяют конкретные направления работы ФАО в нашем регионе.
3. На 30-й сессии РКЕ были приняты важные рекомендации по пунктам повестки "Вопросы программы и бюджета", о которых было доложено на 154-й сессии Совета ФАО, состоявшейся в июне 2016 года. Совет одобрил все наши рекомендации.
4. При обсуждении **приоритетов работы ФАО в регионе РКЕ** приняла к сведению тенденции, касающиеся нищеты в сельских районах и миграции, структуры фермерских хозяйств, устойчивости агропродовольственных систем, питания и мер политики в отношении торговли сельскохозяйственной продукцией. В отношении политики торговли сельскохозяйственной продукцией Конференция высказалась в поддержку увязки мер торговой политики с мерами санитарной и фитосанитарной политики с целью выполнения обязательств в рамках Всемирной торговой организации.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



ERC31

5. На Региональной конференции также была подчеркнута необходимость последовательности при определении стратегической направленности деятельности Организации и важность учета тенденций в рыбном и лесном хозяйстве, равно как и функций этих отраслей, особенно их роли в обеспечении рационального использования природных ресурсов и достижения Целей устойчивого развития.

6. Участники Конференции также согласились с тем, что деятельность на национальном и региональном уровне, а также работа ФАО, связанная с продовольствием и сельским хозяйством, в дальнейшем будет осуществляться в системе координат, которую образуют такие важные недавние документы и решения, как ЦУР, Парижское соглашение об изменении климата, Римская декларация по вопросам питания, Рамочная программа действий, принятая на второй Международной конференции по вопросам питания, а также итоги Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.

7. В отношении **Сети децентрализованных отделений** РКЕ рекомендовала сохранить месторасположение региональных и субрегиональных отделений и предложила расширить Отделение в Узбекистане при условии, что это не приведет к дополнительной нагрузке на бюджет.

8. Кроме того, Конференция приветствовала информацию о том, что Отделение по связям в Брюсселе будет играть более активную роль в поддержании взаимодействия с Европейским союзом. Она также приняла к сведению пояснения относительно функций Отделения в Москве по поддержанию связей с географически близкими региональными учреждениями, а также относительно финансирования представителей ФАО в отделениях по партнерству и связи, которое не будет осуществляться за счет членских взносов в бюджет ФАО.

9. При обсуждении **результатов выполнения Программы работы и бюджета на 2014–2015 годы, а также последней информации по выполнению ПРБ на 2016–2017 годы** Конференция положительно восприняла поручение о проведении независимой оценки технического потенциала Организации (на тот момент включенной в планы и с тех пор завершенной). При этом она настоятельно призвала Секретариат при планировании перевода сотрудников учитывать необходимость сохранения технического потенциала в штаб-квартире ФАО.

10. Региональная конференция поддержала корректировку региональных инициатив в двухгодичный период 2016–2017 годов, которая позволит ФАО уделять больше внимания в своей работе следующим вопросам:

- a) расширение прав и возможностей мелких собственников и семейных фермерских хозяйств в Европе и Центральной Азии; и
- b) торговля сельскохозяйственной продукцией и рыночная интеграция в Европе и Центральной Азии, а также укрепление продовольственной безопасности и повышение качества питания, рациональное использование природных ресурсов, включая рыбное и лесное хозяйство, и борьба с болезнями и вредителями животных и растений и факторами, угрожающими безопасности пищевых продуктов.

11. Региональная конференция также утвердила свою **Многолетнюю программу работы (МПР) на 2016–2019 годы** и согласилась с тем, что доклады двух региональных комиссий – Европейской консультативной комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах и Европейской комиссии по лесному хозяйству – станут составной частью работы РКЕ.

12. Региональная конференция также отметила, что инициативу создания евразийской почвенной комиссии следует пересмотреть исходя из поставленной цели по сокращению количества органов, создаваемых на основании статей VI и XIV, и предотвращению дублирования.

13. При обсуждении вопроса о **целях в области устойчивого развития и их последствиях для развития сельского хозяйства и сельских районов** в регионе Европы и Центральной Азии РКЕ отметила важность сотрудничества между членами в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года и роль Региональной конференции в данном контексте. РКЕ также подчеркнула важную роль сельского, рыбного и лесного хозяйства в достижении ЦУР, а также в адаптации к изменению климата и смягчении его последствий, указав, что ответственность за решение этих задач лежит на всех участниках продовольственной цепочки, включая фермеров, предприятия розничной торговли и представителей директивных органов.

14. По **пункту повестки дня о зернобобовых** и их роли в обеспечении сбалансированного питания и создании в Европе и Центральной Азии систем по производству полезных для здоровья пищевых продуктов Региональная конференция подчеркнула, что зернобобовые обладают целым рядом полезных свойств и вносят вклад в обеспечение устойчивости сельского хозяйства, питание и здоровье человека, и отметила, что выращивание зернобобовых благотворно отражается на окружающей среде и что они вносят вклад в поддержание почв в здоровом состоянии, в том числе в снижение углеродного следа.

15. В заключение Региональная конференция энергично поддержала инициативу Словении по провозглашению 20 мая Всемирным днем пчел, которая к настоящему времени уже реализована.

Ваши Превосходительства,

дамы и господа!

16. Имею удовольствие сообщить, что 40-я сессия Конференции ФАО, состоявшаяся в июле 2017 года, на которой были представлены рекомендации РКЕ, касающиеся политических и нормативных вопросов глобального характера, одобрила доклад 30-й сессии РКЕ и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации.

Ваши Превосходительства,

дамы и господа!

17. Обобщив результаты предыдущей Региональной конференции, давайте обратимся к работе, которая нам предстоит.

18. **На Региональную конференцию для Европы возложена важнейшая роль.** Ее основная членская база, Европейская региональная группа (ЕРГ), представляет собой чрезвычайно влиятельную силу. В нее входят 48 государств-членов плюс Европейский союз, что ставит ее на один уровень с Африканской группой, куда входят 49 государств-членов.

19. В то же время, члены Европейской региональной группы дают ФАО более 37% общего объема начисленных взносов и почти половину добровольных взносов.

20. Мы все понимаем, что Европейская региональная группа во многих отношениях довольно **неоднородна**: по показателям ВВП на душу населения, по размеру и значению сельскохозяйственного сектора и т.д. Для нее трудно подобрать общий знаменатель.

21. Поэтому мы все должны быть рады тому, что Европейская региональная группа разработала для себя **хорошо функционирующую систему ротации** представителей в составе Совета, которая успешно обеспечивает баланс интересов всех членов, относящихся к нашему региону, и учитывает наличие новых членов, которые вступили в ФАО и вошли в наш регион после 1990 года. Эта система ротации доказала свою работоспособность и является образцом с точки зрения справедливости, предсказуемости и прозрачности. Но больше всего я ценю то, что она позволяет даже самой маленькой стране нашего региона стать полноправным членом Совета

и вносить свой вклад в работу ФАО, отстаивая интересы нашего региона. Другие регионы могут руководствоваться иными принципами, но в контексте ЕРГ такая система ротации доказала свою эффективность.

22. **Регион может внести важный вклад в работу ФАО.** Это выражается не только в огромной финансовой поддержке, но и в предоставлении профильного "ноу-хау", опыта проведения рациональных мер политики и применения отработанных решений. Также важнейшая роль отводится и нашей конференции. В ходе этой конференции нам предстоит принять четкие, весомые решения, которые затем найдут отражение в работе Совета и Конференции ФАО.

23. Так же представляется целесообразным задуматься над тем, как строится наша работа в регионе. В Риме мы обсуждали методы работы Совета. Нам следует подумать над **методами работы Региональной конференции**, с тем чтобы ответить на вызов Повестки дня на период до 2030 года, которая требует от нас пересмотра подходов к нашей деятельности. Рассчитываю на живое, деловое обсуждение, которое подведет нас к продуманным решениям.

24. Это важно для региона и для ФАО. **Как представитель региона ЕРГ, возможно, не до конца использует свой потенциал** и не всегда оправдывает ожидания, которые на нее возлагает ФАО. Давайте воспользуемся теми возможностями, которые дает нам нынешняя Региональная конференция и придадим мощный импульс региональному измерению. Наш регион не в первый раз берется за решение крупных мировых проблем. Не будем забывать: наш регион имеет в своем составе несколько географических зон и стран, где ФАО ведет многообразную деятельность, а именно Центральную Азию, Кавказ и Балканы.

25. С другой стороны, наша региональная группа должна продолжать содержательный диалог с другими регионами. Такое внешнее взаимодействие может быть полезным в выработке общих позиций по ключевым вопросам перед заседаниями руководящих органов. Не будем забывать: **именно мы, государства-члены, несем ответственность не только за успех, но и за неудачи нашей организации.**

26. В заключение хотел бы **выразить благодарность всем председателям Европейской региональной группы**, а в особенности нынешнему председателю Лорете Мальциене (Литва), а также Гунвёру Берге (Норвегия) за отличную работу.

27. Благодарю за внимание.